

MÖGA **Möhlin bewegt!** ZETTE

Gewerbe-Gemeinde-KulturInfo

Herausgeber und Redaktion:
Gewerbeverein Möhlin und Umgebung
Postfach, 4313 Möhlin · www.gmu-moehlin.ch

Nr. 1/2014

Verlag, Satz und Druck: Isenegger Neue Medien AG, Möhlin



DREIFACH GUT. EINFACH GÜNSTIG.
MIT 0.9% LEASING.



Innovation
that excites



NISSAN MICRA VISIA
AB Fr. 12 290.-²

Optional mit NissanConnect
Navigationssystem



NISSAN JUKE VISIA
AB Fr. 17 700.-³

Optional mit 4x4-Antrieb



NISSAN NOTE VISIA
AB Fr. 16 390.-¹

Optional mit NISSAN
SAFETY SHIELD für
360° Sicherheit

Vasellari AG

Bienenweg 10 • 4313 Möhlin • Tel.: 061 855 96 00 • www.vasellariag.ch

FRÜHLINGSAUSSTELLUNG 5. + 6. APRIL 2014

Abgebildetes Modell zeigt: NISSAN NOTE TEKNA, 1.2 I DIG-S, 98 PS (72 kW), Katalogpreis Fr. 26 390.-. ¹NISSAN NOTE VISIA, 1.2 I 80 PS (59 kW), Katalogpreis Fr. 19 290.-, abzgl. Eintauschprämie Fr. 2900.-, Nettopreis Fr. 16 390.-, Restwert Fr. 7716.-, Anzahlung Fr. 4160.-, 36 monatliche Leasingraten zu Fr. 140.-, 0.9% effektiver Jahreszins. **Gesamtverbrauch I/100 km: 4.3/4.7; CO₂-Emissionen kombiniert: 99/109 g/km; Energieeffizienz-Kategorie: A/C.** Abgebildetes Modell zeigt: NISSAN MICRA TEKNA, 1.2 I DIG-S, 98 PS (72 kW), Katalogpreis Fr. 22 410.-. ²NISSAN MICRA VISIA, 1.2 I 80 PS (59 kW), Katalogpreis Fr. 13 990.-, abzgl. Eintauschprämie Fr. 1700.-, Nettopreis Fr. 12 290.-, Restwert Fr. 5596.-, Anzahlung Fr. 2990.-, 36 monatliche Leasingraten zu Fr. 115.-, 0.9% effektiver Jahreszins. **Gesamtverbrauch I/100 km: 4.3/5.0; CO₂-Emissionen kombiniert: 99/115 g/km; Energieeffizienz-Kategorie: A/C.** Abgebildetes Modell zeigt: NISSAN JUKE n-tec, 1.6 I DIG-T, 190 PS (140 kW), Katalogpreis Fr. 27 600.-. ³NISSAN JUKE VISIA, 1.6 I 94 PS (69 kW), Katalogpreis Fr. 19 700.-, abzgl. Eintauschprämie Fr. 2000.-, Nettopreis Fr. 17 700.-, Restwert Fr. 7880.-, Anzahlung Fr. 4470.-, 36 monatliche Leasingraten zu Fr. 165.-, 0.9% effektiver Jahreszins. **Gesamtverbrauch I/100 km: 6.9/6.0; CO₂-Emissionen kombiniert: 159/138 g/km; Energieeffizienz-Kategorie: E/D. Durchschnittswert CO₂-Emissionen der Personewagen in der Schweiz: 148 g/km.** Leasingkonditionen der RCI Finance SA, Bergermosstrasse 4, 8902 Urdorf: Kilometerleistung/Jahr: 10 000 km. Restschuldversicherung inklusive. Die obligatorische Vollkaskoversicherung für einen Leasingvertrag ist nicht inbegriffen. Eine Kreditvergabe ist verboten, falls sie zur Überschuldung der Kundin oder des Kunden führt. Gültig nur für Privatkunden bis 31.03.2014. Für Eintauschprämie gilt: alle Fahrzeuge älter als 3 Jahre. Fahrzeug muss mind. 6 Monate auf den Käufer zugelassen sein.

 **OLGA
SCHNEIDER**

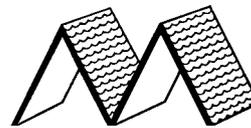
KOSMETIK STUDIO



**GESICHTSPFLEGE
 PEDICURE / MANICURE
 PERMANENT MAKE UP
 HAARENTFERNUNGEN**

Olga Schneider, 4313 Möhlin
 Tel. 079 831 83 04, www.olga-schneider.ch

**Bei Abgabe dieses Inserates erhalten
 Sie bei Ihrer nächsten Behandlung
 10% RABATT**



DE MADDALENA AG
Dach- und Fassadenbau
 Gallierstrasse 4 - 4313 Möhlin
 Tel. 061 851 36 58 Fax 061 853 91 57

- Neubedachungen mit Ziegel, Eternit und Profiblech
- Dachrenovationen, Holzbau und Täferungen
- Fassadenverkleidungen mit Eternit, Blech, Holz, Keramikplatten
- Spenglerarbeiten für Dach und Fassade
- Dachfenstereinbau inkl. Sonnenschutz und Zubehör
- Show-Room mit VELUX und ROTO Dachfenster und Zubehör
- Bituminöse Flachdächer
- Reparaturen / Eigene Gerüste
- Besuchen Sie uns unter www.demaddalena.ch für mehr Informationen!

innendecofröhlich

Ines Fuhrer-Fröhlich • Ulmenstrasse 17
 4313 Möhlin • 061 921 22 88
info@innendeco.ch • www.innendeco.ch

Vorhänge?- Kein Problem!

- Individuelle Kreativvorschläge von klassisch bis modern
- Beratung mit Stoffkollektionen bei Ihnen zu Hause
- Neuanfertigungen & Änderungen
- Montage, Wasch- & Reinigungsservice

Liebe Leserinnen und Leser

Auf der Titelseite unserer Mögazette sehen Sie ein Foto des Egelsees, ein Kleinod im Möhliner Feld. Seien Sie ehrlich, hätten Sie gewusst, was auf dem Foto abgebildet ist? Kennen Sie dieses Bijou? In und um Möhlin herum (der Egelsee gehört zu Zeiningen und wird mit viel Einsatz durch den Natur- und Vogelschutzverein Zeiningen gehegt und gepflegt) gibt es zahlreiche solcher Kleinods zu entdecken. Gehen Sie auf die Pirsch (natürlich immer mit dem nötigen Respekt der Natur gegenüber), es lohnt sich!

Ebenfalls lohnt es sich, die Mitgliedsfirmen des Gewerbevereins Möhlin und Umgebung (GMU) kennen zu lernen. Das Angebot ist sehr vielfältig und für (fast) jeden Bedarf ist etwas vorhanden. Auch hier gilt: Das Gute liegt so nah! Gehen Sie auf die Pirsch! Die Mögazette mit ihren zahlreichen Informationen und Tipps ist Ihnen sicher eine Hilfe beim Suchen.

Viel Vergnügen beim Lesen. Bis bald Ihr



| | |
|--|-------|
| Gemeinde-KulturInfo | 3–7 |
| Veranstaltungskalender | 9–11 |
| Wir stellen vor | |
| Remax | 13 |
| Reimann Immobilien GmbH | 14 |
| Innendeco Fröhlich «Frühlingsgefühle» | 14 |
| Apotheke Möhlin | 15 |
| Figurstudio «La femme & Co.» | 22–23 |
| Näh-Workshop | 23 |
| Gesundheit | |
| Olga Schneider, Kosmetik-Studio | 15 |
| Studer Anwälte und Notare | |
| Das Unglück der verunglückten Werkerstellung | 17–19 |
| Kulinarische Seite | |
| Mozzarella – der besondere Frischkäse | 21 |
| Wir gratulieren | |
| Firmenjubiläum: 75 Jahre Lützelschwab AG | 25 |
| Kinderseite | 27 |
| Unterhaltung | 28 |

Impressum Mögazette

Herausgeber und Redaktion:

Gewerbeverein Möhlin und Umgebung
Postfach, 4313 Möhlin

Verlag, Satz und Druck:

Isenegger Neue Medien AG, Möhlin

Ideen, Gestaltung:

Atelier Fischler AG, Möhlin

Erscheinungsweise:

| | |
|------------------|-----------------|
| Viermal pro Jahr | Ende März |
| | Ende Juni |
| | Ende September |
| | Anfang Dezember |

Verteilung:

Auflage: 21500 Exemplare

Die Mögazette wird an alle Haushaltungen folgender Ortschaften verteilt: Möhlin, Hellikon, Kaiseraugst, Magden, Maisprach, Mumpf, Obermumpf, Olsberg, Rheinfelden, Schupfart, Wallbach, Wegenstetten, Zeiningen, Zuzgen

Postadresse:

Mögazette, Postfach 156, 4313 Möhlin

Titelbild:

Egelsee auf dem Möhliner Feld, am Sonntag, 9. März 2014
Foto: Thomas Isenegger, iPhone

Kunstvolle Designsparkassen

Neue Modelle sind eingetroffen!



ISENEGGER
PAPETERIE

Bahnhofstrasse 132
4313 Möhlin



Frohe Ostern



G.Schlatter GmbH

Sanitär | Spenglerei | 4313 Möhlin | Tel 061 851 10 34 / g-schlatter.ch



Basel / Möhlin
Shopping-Bags
GmbH

Tragetaschen:
einfache bis exklusive
Modelle individuell bedruckt



...Werbung die zumTragen kommt



Sofortprogramm:
Papier- und Plastiktaschen
unbedruckt ab Lager

Ob Folien- oder Papiertaschen, Offset- oder Flexodruck, Kordel-, Schlaufen-, oder Stanzgriffe. Für jeden Bedarf die richtige Tragetasche.

Landstrasse 17 | CH-4313 Möhlin

Tel. 061 483 10 50 | Fax 061 483 10 52

www.shopping-bags.ch | rgreder@shopping-bags.ch



«IHR PARTNER FÜR MODERNSTE UND INNOVATIVE HEIZTECHNIK»



**... IMMER
EINEN SCHRITT
VORAU!**

HEIZUNGEN • LÜFTUNGEN

haesler-ag.ch



| www.4313kultur.ch | Kulturkommission Möhlin

Was man unter Kultur zu verstehen hat und warum wir uns so bemühen

Vielleicht ist es einfacher zu sagen, was Kultur nicht ist, denn alles was wir mit liebevoller, sachverständiger Hingabe gestalten und pflegen, ist eine kulturelle Leistung und zeichnet die Menschheit aus. Doch alles, was nicht von allein entsteht, braucht Unterstützung und Kulturschaffende müssen von der Gesellschaft wahrgenommen und getragen werden, denn ohne ihre Augen und Ohren ist die ganze schöne Kultur wie nicht vorhanden.

Wenn die Kulturkommission Möhlin vor einer Saison zusammenkommt, um ein Jahresprogramm auf die Beine zu stellen und im Rahmen des Möglichen ein paar Rosinen aus den Künstlerofferten herauspicks, die hier zur Aufführung kommen sollen, so hat sie die grosse Qual der Wahl, denn die Anzahl der Künstler/innen, die etwas zu bieten haben und dies auch möchten, ist immens und die Geschmäcker sind verschieden. So bemühen wir uns – 11 Delegierte verschiedener Herkunft und unterschiedlichen Alters – (es könnten auch gerne 12 sein), eine möglichst abwechslungsreiche Auslese zu treffen, um das, was uns qualitativ überzeugt, der Bevölkerung sehr nahe zu bringen, d.h. fast vor die Haustüre, stets in der Hoffnung, dass die Leute uns vertrauen und zu den verschiedenen Veranstaltungen auch wirklich kommen. Es ist schon klar, dass wir nicht die einzigen kulturellen Geburtshelferkröten im Dorf sind und wir haben vor den Leistungen anderer Kulturveranstalter grossen Respekt. Radio und TV lassen abends nach des Tages Mühen ebenfalls ganz herzlich grüssen. Aber da gibt es wieder einmal ein Datum, das man sich trotzdem merken und reservieren sollte:

Samstag, 10. Mai 2014 um 20 Uhr im SteinliChäller

«**Ausser Plan**» – Parodie und Comedy vom Feinsten!

Das Saallicht geht aus, der Vorhang öffnet sich, doch der Künstler erscheint nicht. Ein Sonderfall. Alles ausser Kontrolle? Nein, nur ausser Plan!

In diesem Theater ist nichts so, wie es sein sollte. Hier sprechen Prominente aller Gattungen vor, treffen Politiker auf Fussballer, messen sich Unterhaltungskönige mit ambitionierten Schlagerstars und selbst der unverwüsthliche Kasperli gibt sich samt Märchenensemble von Zeit zu Zeit die Ehre.

Ein kabarettistischer Theaterabend der anderen Art: Unerwartet und skurril, schnell und abwechslungsreich. David Bröckelmann zieht wieder einmal alle Register seines Könnens als gewaltiger Stimmen- und Mimikimitator und

wirft mit seinem Publikum einen Blick hinter die Kulissen. Doch wer ist dieser David Bröckelmann überhaupt?



Ein Basler, der seit 15 Jahren als Schauspieler an verschiedenen Theatern im In- und Ausland auftritt. Im Film, Radio und Fernsehen hat er diverse Engagements und agiert auch bei Bedarf in der Satiresendung *Giacobbo / Müller* als Imitator von Matthias Hüppi, Christian Gross, Hakan Yakin, Pascal Couchpin, Christian Levrat und Peter Bodenmann.

2004 gründete er das Ensemble «Theater am Weg», welchem er auch vorsteht. Dieses Theater hat sich auf massgeschneidertes Kabarett für Private und Firmen, auf Lesungen und auf szenische Stadtrundgänge spezialisiert. Von 2009-2011 war David Bröckelmann mit seinem ersten Soloprogramm «Dr. Klapp hat Hunger – Oder warum man bei Wissensdurst essen sollte» auf Tournee. Im November 2011 ist seine erste Hörspiel-CD «Promis auf Achse» erschienen. Es wird die Geschichte einer gemütlichen Ferienreise von Hakan Yakin, Christian Gross, Matthias Hüppi und Kurt Aeschbacher erzählt, die sich zu einem Fantasy-Abenteuer entwickelt. Alle Beteiligten der Story werden von David Bröckelmann gesprochen. Seit 2012 ist er in seinem zweiten Soloprogramm «Ausser Plan» in der ganzen Deutschschweiz zu sehen.

Einen Monat später kommen die Freunde spritziger Volksmusik auf ihre Kosten: **SanySaidap** gastiert in Möhlin **Sonntag, 15. Juni um 11 Uhr in der Arena der Bezirksschule Möhlin.**



Kulturkommission Möhlin
Monika Sandmeier



EINFACH ENTSORGEN - wir rezyklieren alle Wertstoffe.

Anlieferung:

Mo - Fr 07.00 - 12.00
13.00 - 17.00
2. Sa/Mt. 10.00 - 13.00

Rinaustrasse 633
4303 Kaiseraugst
061 816 99 70
www.rewag-entsorgung.ch



HOLZBAU

- Zimmerarbeiten
- Holzelementbau
- Innenausbau
- Gebäudesanierungen
- Parkettarbeiten
- Treppenbau
- Dachflächenfenster

Hauptstrasse 1, 4313 Möhlin
Tel. 061 85111 24
Fax 061 851 11 85
www.luetzelschwab-holzbau.ch

Aktuell: Vergünstigungen bei Sanierungsarbeiten mit Beiträgen des Förderprogramms. Wir unterstützen Sie gerne.

M110



Eiken

- LANDI Laden
- AGROLA Tankstelle
- AGROLA TopShop
- LANDI Agro
- Büro

Gipf-Oberfrick

- LANDI Laden
- AGROLA Tankstelle

Rheinfelden-Ost

- LANDI Laden
- AGROLA Tankstelle
- AGROLA TopShop
- CarWash

Willkommen im



TIEFPREISLAND
PAYS PRIX BAS

www.landifrila.ch



Blumenmarkt



Samstag, 10. Mai 2014,
auf dem Gemeindehausplatz Möhlin
von 09.00 Uhr – 15.00 Uhr

Verschiedene Gärtnereien bieten
 diverse Blumen zum Verkauf an.



Banntag

Möhlin beWegt!

Donnerstag, 29. Mai 2014

Besammlung beim Gemeindehaus Möhlin

Route 1: ca. 20 km / Abmarsch 07.30 Uhr

Route 2: ca. 12 km / Abmarsch 10.00 Uhr

Festwirtschaft: Ryburger Club

Organisation: Ortsbürgergemeinde Möhlin



Museumsverein

Jahresprogramm 2014

- 6.4. **Museumseröffnung**
Eröffnung der Wechselausstellung
«1. Weltkrieg 1914 – 1918»
- 4.5. **Ziegel herstellen: Judith Matter**
- 1.6. **Ein Holzrössli «Gigampfirössli» entsteht:**
 Erwin Ledermann
- 7.9. **Filzen:** Daniela Kaiser und Sabine Hürbin.
 Kinder dürfen selber filzen
- 12.10. **Herbstmarkt**
- 26.10. **Kürbisschnitzen**

Öffnungszeiten: Das Dorfmuseum ist jeweils
 am ersten oder zweiten Sonntag in den Monaten,
 April, Mai, Juni, September und Oktober geöffnet.
 Von 14 bis 16 Uhr. Führungen nach Vereinbarung



www.melihus.ch

GESUCHT: FOTOS VON MÖHLIN

Gerne sind wir Abnehmer von Ihren digitalen Fotos.

Es sollten spezielle und aussergewöhnliche Fotos von
 Möhlin sein, aus den Bereichen: MENSCHEN – NATUR –
 TIERE – SPORT – KULTUR – GEBÄUDE - VERANSTALTUNGEN

Die Fotos sollten in einer hohen Auflösung (300 dpi)
 zur Verfügung gestellt werden.

Kontakt: André Beyeler

Leiter Kultur- und Standortmarketing

andre.beyeler@moehlin.ch, Telefon 061 855 33 05

Veranstaltungen 17.03.2014– 26.10.2014

1

| Datum | Zeit | Veranstalter | Anlass | Ort |
|--------------|-----------------|---|--|----------------------------------|
| März | | | | |
| 17.03. | | Samariterverein | Reanimation Grundkurs | Schallengasse 5, Untergeschoss |
| 19.03. | | Samariterverein | Reanimation Grundkurs | Schallengasse 5, Untergeschoss |
| 24.03. | 16.30-20.00 Uhr | Samariterverein | Blutspendeaktion | Fuchsrainhalle, Möhlin |
| 29.03 | 13.00-15.30 Uhr | SP Möhlin | Rollbörse; Annahme: 13.00-14.00 Uhr; Verkauf : 14.00-15.30 Uhr | Pausenplatz Schulhaus Steinli |
| 29.03 | | Gesellschaft Helvetia-Hungaria Nordwest | Ukrainisches Folklorekonzert der Musikgruppe «Hudaki» | Steinliaula, Schulhaus Storebode |
| 31.03 | 14.00 Uhr | Senioren für Senioren Möhlin | Mitgliederversammlung | Im Saal Werkhof Schallen |
| April | | | | |
| 06.04. | | Museumsverein | Museumseröffnung, Wechselausstellung «1. Weltkrieg 1914-1918» | Dorfmuseum «Melihus» |
| 26.04. | 20.00 Uhr | Kulturkommission | Jazz, Jürg Metzger Trio + Arthur Ulrich | Steinli/Aula |
| Mai | | | | |
| 04.05. | | Museumsverein | Ziegel herstellen | Dorfmuseum «Melihus» |
| 05.05. | | Samariterverein | Kurs Notfälle bei Kleinkindern | Schallengasse 5, Untergeschoss |
| 07.05. | | Samariterverein | Kurs Notfälle bei Kleinkindern | Schallengasse 5, Untergeschoss |
| 10.05. | 20.00 Uhr | Kulturkommission | Kabarett, Ausser Plan, Theaterabend von und mit David Bröckelmann | Steinlichäller |
| 10.05. | 20.00 Uhr | Musikgesellschaft Möhlin | Frühlingskonzert | Mehrzweckhalle |
| 10.05. | 10.00–17.00 Uhr | OK Koffermärt | 1. Fricktaler Koffermärt | Bocciahalle |
| 12.05. | | Samariterverein | Kurs Notfälle bei Kleinkindern | Schallengasse 5, Untergeschoss |
| 14.05. | | Samariterverein | Kurs Notfälle bei Kleinkindern | Schallengasse 5, Untergeschoss |
| 17.05. | | Samariterverein | Nothilfekurs | Schallengasse 5, Untergeschoss |
| 19.05. | | Samariterverein | Reanimation Grundkurs | Schallengasse 5, Untergeschoss |
| 21.05. | | Senioren für Senioren Möhlin | Jahresausflug | |
| 21.05. | | Samariterverein | Reanimation Grundkurs | Schallengasse 5, Untergeschoss |
| 25.05. | 09.00 Uhr | Rassenkaninchenzuchtverein | Jungtierschau | Sonnenpark |
| 25.05. | 09.30 Uhr | Musikgesellschaft Möhlin | Waldgottesdienst | Wasserfahrdepot |
| Juni | | | | |
| 01.06. | | Museumsverein | Ein Holzrössli «Gigampfirössli» entsteht | Dorfmuseum «Melihus» |
| 13.06. | 18.30 Uhr | Gemeinde Möhlin | Jubilarkonzert | Aula Storebode |
| 14.06. | | Samariterverein | Nothilfekurs | Schallengasse 5, Untergeschoss |
| 03.03. | | Musikgesellschaft Möhlin | Aarg Kantonalmusiktag | Wegenstetten |
| 15.06. | 11.00 Uhr | Kulturkommission | Konzert, SanySaidap | Arena Bez.-Schulhaus |
| 16.06. | | Samariterverein | Reanimation Grundkurs | Schallengasse 5, Untergeschoss |
| 18.06. | | Samariterverein | Reanimation Grundkurs | Schallengasse 5, Untergeschoss |
| 19.06. | 20.00 Uhr | Röm.-Kath. Pfarrei St. Leodegar | Kirchgemeindeversammlung | Pfarrzentrum Schallen |
| 20.06. | | Samariterverein | Samariterkurs | Schallengasse 5, Untergeschoss |
| 24.06. | 18.30 Uhr | Musikgesellschaft Möhlin | Konzert im Alters- und Pflegeheim Stadelbach | Möhlin |
| 26.06. | | Samariterverein | Samariterkurs | Schallengasse 5, Untergeschoss |
| 28.06. | | Samariterverein | Samariterkurs | Schallengasse 5, Untergeschoss |

| Datum | Zeit | Veranstalter | Anlass | Ort |
|-------|------|--------------|--------|-----|
|-------|------|--------------|--------|-----|

Juli

| | | | | |
|---------------|--|--------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------|
| 05.07.–06.07. | | Wasserfahrverein Ryburg-Möhlin | Schlagruderwettfahren/ Fischessen | Bürkli |
| 08.07. | | Samariterverein | Nothilfekurs | Schallengasse 5, Untergeschoss |
| 09.07. | | Samariterverein | Nothilfekurs | Schallengasse 5, Untergeschoss |
| 10.07. | | Samariterverein | Nothilfekurs | Schallengasse 5, Untergeschoss |
| 11.07. | | Samariterverein | Nothilfekurs | Schallengasse 5, Untergeschoss |
| 25.07.–26.07. | | Meler Galgevögel | «50 Jahre MGV» | Möhlin |

August

| | | | | |
|--------|-----------|--------------------------|-----------------------------------|--------------------------------|
| 26.08. | 18.30 Uhr | Musikgesellschaft Möhlin | Konzert im Alters- und Pflegeheim | Stadelbach |
| 30.08. | | Samariterverein | Nothilfekurs | Schallengasse 5, Untergeschoss |

September

| | | | | |
|--------|--|--------------------------|--|--------------------------------|
| 01.09. | | Samariterverein | Reanimationskurs | Schallengasse 5, Untergeschoss |
| 03.09. | | Samariterverein | Reanimationskurs | Schallengasse 5, Untergeschoss |
| 06.09. | | Musikgesellschaft Möhlin | Talschaftstreffen 150 Jahre MG Hellikon | Hellikon |
| 07.09. | | Museumsverein | Filzen - Kinder dürfen selber filzen | Dorfmuseum «Melihus» |
| 08.09. | | Samariterverein | Kurs Notfälle bei Kleinkindern | Schallengasse 5, Untergeschoss |
| 10.09. | | Samariterverein | Kurs Notfälle bei Kleinkindern | Schallengasse 5, Untergeschoss |
| 11.09. | | Samariterverein | Nothilfe Refresherkurs | Schallengasse 5, Untergeschoss |
| 15.09. | | Samariterverein | Kurs Notfälle bei Kleinkindern | Schallengasse 5, Untergeschoss |
| 17.09. | | Samariterverein | Kurs Notfälle bei Kleinkindern | Schallengasse 5, Untergeschoss |
| 21.09. | | Musikgesellschaft Möhlin | Eidgenössischer Betttag | Sporthalle Steinli |

Oktober

| | | | | |
|--------|-----------|-----------------|--------------------------|--------------------------------|
| 06.10. | | Samariterverein | Kurs Notfälle beim Sport | Schallengasse 5, Untergeschoss |
| 08.10. | | Samariterverein | Kurs Notfälle beim Sport | Schallengasse 5, Untergeschoss |
| 12.10. | | Museumsverein | Herbstmarkt | Dorfmuseum «Melihus» |
| 18.10. | | Samariterverein | Nothilfekurs | Schallengasse 5, Untergeschoss |
| 20.10. | 16.30 Uhr | Samariterverein | Blutspendeaktion | Fuchsrainhalle, Möhlin |
| 21.10. | | Samariterverein | Reanimation Grundkurs | Schallengasse 5, Untergeschoss |
| 23.10. | | Samariterverein | Reanimation Grundkurs | Schallengasse 5, Untergeschoss |
| 26.10. | | Museumsverein | Kürbisschnitzen | Dorfmuseum «Melihus» |

Der gesamte Veranstaltungskalender finden Sie unter: www.moehlin.ch

Möhlin beWegt!





Schwimmbad Möhlin

Das Sprungbecken wird saniert.
Rechtzeitig zur Eröffnung der
Badesaison steht es allen Turm-
springern wieder zur Verfügung.



KLAPP-KLICK

**faltbarer Schemel / Hocker
bunt, trendig, sicher, praktisch**



CHF 29.80

CHF 19.80

ISENEGGER
PAPETERIE

Bahnhofstrasse 132
4313 Möhlin
Tel. 061 855 38 39
papeterie@isenegger.ch
www.isenegger.ch



Da ist alles drin. Sogar viel Platz.



New Generation Hyundai i10
ab CHF 10 990.—*

* 1.0 Pica, Abb.: 1.2 Premium ab CHF 17 190.—, 1.0 66 PS:
Normverbrauch gesamt: 4.6 l/100 km, CO₂-Ausstoss: 106 g/km,
Energieeffizienz-Kat. C. Ø CH: 151 g/km.

HYUNDAI | NEW THINKING.
NEW POSSIBILITIES.

Daniel Automobile GmbH, Bahnhofstrasse 166, 4313 Möhlin

www.danielauto.ch / Telefon 061 851 30 20

Ihre Raumgestalterin

W+
Wohnraum Plus

WohnraumPlus
Anita Kym
diplomierte Raumgestalterin
4313 Möhlin
Tel. +41 61 851 46 06
www.wohnraumplus.ch



Ihr Schreinermeister

TR

Schreinerei Kym
Tobias Kym
eidg. diplomierter Schreinermeister
4313 Möhlin
Tel. +41 61 851 19 45
www.schreinereikym.ch



MAHRER TREUHAND AG



- ▲ Steuererklärungen
- ▲ Finanzbuchhaltungen
- ▲ Lohnbuchhaltungen
- ▲ Revisionen

Mahrer Treuhand AG Hauptstrasse 22 | 4313 Möhlin | Telefon 061 855 91 55
www.mahrer-treuhand.ch

Elektro
LICHTIN
AG
Elektrotechnische Unternehmung

4313 Möhlin
Tel. 061 853 16 16
www.elektrolichtin.ch

Hauptstrasse 24
Fax 061 853 16 17

**Erfahren Sie Spannendes in
unserer neuen Webseite und
gewinnen Sie ein Outdoor Radio**

Veranstungskalender 2014

Wie immer sind wir froh um die rechtzeitige Zusendung Ihrer Veranstaltungstermine.

In der Mögazette veröffentlichte Veranstaltungen erreichen ein breites Publikum in unserer Region.

Die nächste Ausgabe erscheint Ende Juni 2014. Hinweise bis spätestens 1. Juni 2014 bitte schriftlich einsenden an:

Mögazette, Postfach 156, 4313 Möhlin oder per E-Mail an vorstufe@isenegger.ch. Betreff: Mögazette.

Die Redaktion behält sich Kürzungen aus Platzmangel vor. Für detaillierte Informationen verweisen wir auf die regionale Presse.

KAISERAUGST

| April | | | | |
|--------------|--|---|-----------------------------|--------------------------|
| 13.4. | | Konfirmation | Ref. Kirchgemeindehaus | Ref. Kirchgemeinde |
| 23.4. | | Pedro Lenz Lesung | Violahof | Kulturkommission |
| 26.4. | | Jahreskonzert Musikgesellschaft Kaiseraugst | Turnhalle Dorf | Musikgesellschaft |
| 26.4. | | Spark Classic | Violahof | Kulturkommission |
| 30.4. | | Figurentheater Margrit Gysin | Violahof | Kulturkommission |
| Mai | | | | |
| 3.5. | | Maria-Theresia-Fischen | Pumpihuus | Rheingenossenschaft |
| 16.–25.5. | | Ausstellung | Ökumenische Kirche Liebrüti | Kunst in Kaiseraugst |
| 17.5. | | Firmung | Röm.-kath. Kirche | Röm.-kath. Kirchgemeinde |
| Juni | | | | |
| 7.6. | | Tag der offenen Tür Rheingenossenschaft | Pumpihuus | Rheingenossenschaft |

MAGDEN

| April | | | | |
|--------------|-----------------|-----------------------------|-------------------------------------|--------------------------------|
| 8.4. | | Lebendige Flusslandschaft | Outdoor Event | Senioren für Senioren |
| 20.4. | 14.00–16.30 Uhr | Osterbasteln für Kinder | Pfarrschüre d. christ.-kath. Kirche | Elternvereinigung |
| 26.4. | 10.00 Uhr | Veloflick-Kurs für Kinder | Schulhausplatz | Elternvereinigung |
| 29.4. | | Mini-Golf Plauschnachmittag | Outdoor Event | Senioren für Senioren |
| Mai | | | | |
| 24.–25.5. | 18.00–02.00 Uhr | Heustockbar | Restaurant Dornhof | Männerriege Magden |
| Juni | | | | |
| 14.–15.6. | | Fischarten | Hirschenplatz | Männerchor und Damenturnverein |

MAISPRACH

| April | | | | |
|--------------|--|----------------------------------|------------------|-----------------------|
| 6.4. | | Konfirmation | Kirche Maisprach | Ref. Kirchgemeinde |
| 13.4. | | Konfirmation | Kirche Buus | Ref. Kirchgemeinde |
| 25./26.4. | | Turnerabend | Turnhalle | Turnende Vereine |
| 27.4. | | Eierläset | Turnhalle | Velo-Moto-Club |
| Mai | | | | |
| 9.5. | | Abendkursion zum Thema Schnecken | | VVM |
| 17.5. | | Talschaftstreffen | Turnhalle | Frauenchor/Männerchor |

MUMPF

| April | | | | |
|--------------|--|--------------------------------|--|------------------|
| 27.4. | | Weisser Sonntag, Erstkommunion | | Kirchgemeinde |
| Mai | | | | |
| 1.5. | | Vernissage «Mumpfer Fähri» | | Kulturkommission |
| 24.5. | | Firmung | | Kirchgemeinde |

OBERMUMPF

| | | |
|--------------|--------------------------|------------------|
| April | | |
| 12.4. | Dorfmarkt | Markkommission |
| Mai | | |
| 3.5. | Mai-Geil-Party | Turnende Vereine |
| 13.5. | Blut-Spenden | Samariterverein |
| Juni | | |
| 8.6. | Spiel ohne Grenzen | Turnende Vereine |
| 15.6. | Musiktag in Wegenstetten | Musikverein |

RHEINFELDEN

| | | | | |
|--------------|-----------------|--|---------------------------------|-----------------------------|
| April | | | | |
| 4.4. | 18.00 Uhr | Art Party «Gelb» | Atelier Beatrice Berner | |
| 5.4. | 19.00 Uhr | Jubiläums Frühlingsball | Bahnhofsaal | HR Global Invest |
| 15.4. | 19.00–23.00 Uhr | Vollmondnacht | Stadtpark | Fasnachtsgesellschaft |
| 17.4. | | Studiokino zeigt: A Separation | Studiokino | Studiokino |
| 25.4. | | Ja-ZZ: Redhouse Hot Six (D) | Schützen Kulturkeller | Ja-ZZ Traditional Jazzclub |
| 25.4. | 20.00–22.30 Uhr | Redhouse Hot Six (D) | | Ja-ZZ Traditional Jazzclub |
| Mai | | | | |
| 3.5. | | Chorkonzert | Stadtkirche | Projektchor Rheinfelden |
| 10.5. | | Flohmarkt | Obertorplatz, Brodlaube, Rumpel | Zähringerplatz |
| 11.5. | 17.00–18.00 Uhr | Konzert des Rheinfelder Orchestervereins | Musiksaal der Kurbrunnenanlage | Orchesterverein Rheinfelden |
| 15.5. | 20.00 Uhr | Studiokino zeigt: Historias minimas | Studiokino | Studiokino |
| 17.5. | 11.00 Uhr | Spaghetti Plausch des gemischten Chors | Colonia Libera Italiana CLI | |
| 23.5. | 20.00–22.30 Uhr | Frank Muschalle Trio (D) | | Ja-ZZ Traditional Jazzclub |
| 24.5. | 20.00–01.00 Uhr | Oldies Disco | Röm.-kath. Pfarreizentrum | Oldies Disco Team |
| 24.–25.5. | | Fischness am Salmenweiher | Salmenweiher, Baslerstrasse | Fischerzunft Rheinfelden |
| Juni | | | | |
| 13.6. | 18.00 Uhr | Art Party «Rot» | Atelier Beatrice Berner | |

SCHUPFART

| | | |
|--------------|--------------------------------------|-------------------|
| April | | |
| 27.4. | Weisser Sonntag in Schupfart | Kirche |
| Mai | | |
| 3.5. | Schnellscht Fricktaler in Münchwilen | Jugi |
| 18.5. | 150 Jahre Musikgesellschaft Eiken | Musikgesellschaft |
| Juni | | |
| 14.6. | Musiktag in Wegenstetten | Musikgesellschaft |

STEIN

| | | | | |
|--------------|-----------|------------------------|------------------------|-----------|
| April | | | | |
| 26.4. | 18.00 Uhr | 21. Mixed Volley-Night | Sportcenter Bustelbach | VBC Stein |

WEGENSTETTEN

| | | |
|--------------|---------------------|--|
| März | | |
| 23.3. | Suppentag | |
| April | | |
| 2.4. | Kinderartikel-Börse | |
| 26.–27.4. | Frühlingsmarkt | |
| Mai | | |
| 10.5. | Kleidersammlung | |
| Juni | | |
| 13.–15.6. | Kantonaler Musiktag | |

ZEININGEN

| | | | |
|--------------|---------------------------|-------------------|-----------------------------|
| März | | | |
| 30.3. | Konfirmation | Kirche St. Agatha | Reformierte Kirche |
| April | | | |
| 19.4. | Osternacht mit Eiertütsch | | Röm.-kath. Kirche |
| Mai | | | |
| 30.–31.5. | Musiktag Oberlunkhofen | | Musikgesellschaft Zeiningen |
| 30.5. | Fischessen | | Velo Club Zeiningen |

ZUZGEN

| | | | |
|-------------|---------------------------|--|---------------------------|
| März | | | |
| 30.3. | Konfirmation | | Evang.-ref. Kirchgemeinde |
| Mai | | | |
| 3.5. | Dr schnällschi Fricktaler | | Turnverein |



stocker-bodenbelaege.ch

Wir verlegen Wohn(t)räume

Stocker Möhlin Bodenbeläge GmbH Jurastrasse 4 4313 Möhlin 061 851 22 84



- Spenglerei
- Sanitärinstallationen
- Blitzschutzanlagen
- Flachdächer
- Projektierung
- Reparaturservice
- Boiler-Entkalkungen

Mahrer+Probst AG 4313 Möhlin
 Inh. A. Werner Germanenstrasse 2
 Tel. 061 851 10 36 Fax 061 851 19 83

Kunst in der Werkstatt

25. – 27. April 2014



Slavica Tišma, Möhlin, Gabriela + Danja Lützel Schwab, Möhlin
 Elena Garcia, Möhlin, Gast: Karin Bürgi, Magden

Öffnungszeiten:
 Freitag Vernissage mit Flamenco
 19.00 – 22.00 Uhr
 Samstag 13.00 – 19.00 Uhr
 Sonntag 13.00 – 17.00 Uhr

In der Werkstatt der



LÜ AG HOLZBAU **LÜTZEL-SCHWAB AG**
 Hauptstrasse 1 • 4313 Möhlin



Auki's Brunch wird jetzt auch nach Hause geliefert

Neu!

Lassen Sie sich verwöhnen mit dem Auki-Brunch von Ihrem Genussexperten aus der Region.

Ein Anruf genügt, um unsere Delikatessen gemütlich zu Hause genießen zu können.

Lassen Sie sich von unserem Service verwöhnen.

Unser Tipp: Brunch Geschenkgutscheine



Classic

Fr. 25.00 pro Pers.*

Butter, hausgemachte Konfitüre, Honig, Birchermüesli, frischer Fruchtsalat, Fleischplatte, Käseplatte, Lachs mit Meerrettich, diverse Brote, Zopf, Gipfeli, Weggli, Vollkornbrötli, alles in exklusiven Einweg-Schälchen angerichtet.

Premium

Fr. 45.00 pro Pers.*

zusätzlich zu unserem Classic-Brunch kommen noch hinzu:
Pastete, geräucherte Forelle, Wildlachs, Prosecco, Orangenjus.

*Lieferung innerhalb Möhlin bereits im Preis inbegriffen



First Class in Sachen Genuss

Bahnhofstr. 27 | 4313 Möhlin | 061 851 11 41 | aukofer.ch

**Wir
stellen vor**



Aufbruchsstimmung, Neubeginn, Frühlingsgefühle!

Die meisten von uns verbinden den Frühling mit «Aufbruchsstimmung» und Zeit für Veränderungen.

Die Natur erstrahlt im neuen Glanz und regt unsere Sinne an. So entsteht vielerorts auch der Wunsch zur Verwirklichung neuer Wohnräume.

Uns liegt das Fricktal am Herzen. Wir sind in der Region verankert und Expertinnen für Immobilienvermittlungen in unserem

Marktgebiet. Die täglichen Begegnungen und die Zusammenarbeit mit den örtlichen Gewerbefachleuten und Privatpersonen wie Ihnen, schätzen wir sehr.

Auf der Suche nach Ihrem Wunschobjekt oder beim Verkauf Ihrer Immobilie stehen wir Ihnen mit Rat und Tat zur Seite und begleiten Sie mit unseren Dienstleistungen über den ganzen Prozess von der professionellen Vermarktung bis zur Schlüsselübergabe. Bei uns



ist Ihre Immobilie in guten Händen. Spüren Sie den Frühling?

Gerne stehen wir Ihnen für ein unverbindliches Gespräch zur Verfügung.

Rufen Sie uns an, Tel. + 41 61 855 98 88, RE/MAX Unteres Fricktal, Hauptstrasse 89 in 4313 Möhlin.



Neubeginn und Frauenpower seit dem 01.März 2014 im Büro Möhlin RE/MAX Unteres Fricktal. Unser Marktgebiet Unteres Fricktal reicht von Kaiseraugst bis Wegenstetten. Als selbständige Immobilienmaklerinnen sind wir mit grossem Engagement für Sie da: vlnr. Rita Krattiger, Daniela Saredi und Claudia Mangold



Thomas Reimann
Geschäftsführer
Dipl.-Ing. HTL
Dipl. Betriebswirtschafter NDS/FH
CAS in Immobilienbewertung FH

Möchten Sie Ihre Immobilie verkaufen, vermieten oder schätzen lassen? ...dann sind Sie bei uns genau richtig!

Die Reimann Immobilien GmbH
Ihr kompetenter Partner in den Bereichen

- Immobilienverkauf
- Immobilienvermietung
- Immobilienschätzung

Zuverlässigkeit ist unser Kapital – und Ihr Gewinn!

Profitieren Sie von unserer langjährigen und erfolgreichen Tätigkeit im Immobilienmarkt. Gerne helfen wir Ihnen, den Marktwert Ihrer Immobilie richtig einzuschätzen. Wir schaffen beste Voraussetzungen, um jedes Verkaufsmandat seriös, erfolgreich und innerhalb der gewünschten Frist abzuwickeln. Nebst fundiertem Wissen im Bauwesen und besten Kenntnissen des aktuellen Immo-

liensmarktes, verfügen wir auch über das Know-how, um realistische Verkehrswertschätzungen erstellen zu können.

Professionelle Leistung auf höchstem Niveau ist für uns eine Selbstverständlichkeit. Und dies bei hervorragendem Preis-Leistungs-Verhältnis!



Wir freuen uns bereits heute auf Ihren Anruf.

Reimann Immobilien GmbH
Ulmenstrasse 15
4313 Möhlin
061 851 30 10
reimann@reimann-immobilien.ch
www.reimann-immobilien.ch

Mitglied im Schweizer Immobilienschätzer-Verband (SIV)



Schweizer Immobilienschätzer-Verband



Frühlingsgefühle

Was gibt es Schöneres, als die länger werdenden Tage, das frühmorgendliche Gezwitscher der Amseln und die Blumen, die dank den ersten, wärmenden Sonnenstrahlen zum Vorschein kommen? Genau diese romantischen Frühlingsgefühle haben die Designer von Ado in ihre neue Kollektion gepackt. Möchten Sie den Frühling zu sich nach Hause an Ihre Fenster holen? Rufen Sie mich an, ich berate Sie gern!



Ines Fuhrer-Fröhlich
innendeco fröhlich
Ulmenstrasse 17, 4313 Möhlin
Tel: 061 921 22 88
www.innendeco.ch



Weil sie viel mehr ist als blosser Hülle

Warum unsere Haut regelmässig Pflege verdient?

Beim ersten Eindruck eines jeden Menschen kommt sie unweigerlich ins Spiel. Die Haut: eine Gefühlssache, die Gesundheit auf jeden Fall verdient hat. Ohne sie wären wir nichts. Sie gibt uns Persönlichkeit. Und ohne sie wären wir nicht. Sie macht uns lebensfähig. Die Haut ist funktionell das vielseitigste Organ des menschlichen Organismus. Sie dient der Abgrenzung von Innen und Aussen. Doch sie ist weitaus mehr als blosser Hülle. Sie bietet uns Schutz vor Umwelteinflüssen, sie lässt uns fühlen und tasten, sie lässt uns lieben und leiden, wahrnehmen im Allgemeinen, kommunizieren. Sie gibt uns Charakter (Leberflecken, Sommersprossen). Sie ist Ausdruck davon, wie es uns wirklich geht. Unsere Haut steht uns – im wahrsten Sinne des Wortes – am Nächsten. Sie verdient deshalb unsere Aufmerksamkeit. So selbstverständlich wie wir



unsere Zähne reinigen und uns regelmässig die Haare schneiden lassen, mindestens so selbstverständlich sollte eigentlich die Pflege der Haut sein. Selbstverständlich sind genetische Voraussetzungen mitentscheidend, wie sehr wir uns in unserer eigenen Haut wohl fühlen. Mittlerweile gibt es aber hervorragende und innovative Wege aus der Forschung, um un-

serer Haut zusätzlich Gutes zu tun. Führende, dermatologische Pflegeprodukte sowie revolutionäre Behandlungsmethoden, gepaart mit professioneller Beratung, sind der Schlüssel zur gesunden und geschmeidigen Haut. Ausgebildete Kosmetikerinnen helfen gerne weiter. Weil unsere Haut sie verdient hat – die Pflege, die ihr zusteht.



**GESICHTSPFLEGE
PEDICURE / MANICURE
PERMANENT MAKE UP
HAARENTFERNUNGEN**

Frau Olga Schneider
4313 Möhlin
Tel: 079 831 83 04
www.olga-schneider.ch



Apotheke, Möhlin

Die Apotheke Möhlin ist zum siebten Mal in Folge ausgezeichnete «Fachpartner für Komplementärmedizin».

Die Komplementärmedizin geniesst in der Schweiz eine breite Akzeptanz. Immer mehr Menschen begrüssen die ganzheitliche Betrachtung von Gesundheitsfragen. Doch die wachsende Vielfalt von verfügbaren Heilmitteln sowie Therapien verlangt eine gründliche Neuorientierung – und zwar sowohl auf Seite der Patienten als auch beim Fachpersonal.

Seit 1999 leistet Torre Schweiz einen entscheidenden Beitrag, um den komplementären Markt auf attraktive Art zu repräsentieren und überschaubarer zu gestalten. Dabei werden Apotheken und Drogerien mit gezielten Massnahmen unterstützt. Es genügt nicht, bloss bewährte sowie qualitativ hochwertige Produkte anzubieten – erst die kompetente Verkaufsberatung garantiert eine rundum vorbildliche Betreuung der Konsumenten.

Kontinuität ist bei diesem Bestreben der massgebende Faktor. Nur hochmotivierte Spezialisten, die in ihrem Fachgebiet pausenlos dran bleiben, können ihren Kundinnen und Kunden letztlich zum Vorteil verhelfen. Sorgfältiges Kombinieren von komplementärer und klassischer Medizin eröffnet interessante individuelle Ansätze. Eine objektive persönliche Betreuung ist der Schlüssel dazu. Echte Beratungsqualität wird mit stetiger Weiterbildung gesichert.

Das Prädikat „Fachpartner für Komplementärmedizin“ verdienen sich Apotheken oder Drogerien, welche über ein breit abgestütztes Fachwissen verfügen und dieses nachhaltig pflegen sowie ständig weiter ausbauen. Die Qualifikation wird deshalb jedes Jahr aufs Neue überprüft und bewertet. Wer die Auszeichnung behalten will, erreicht dies ausschliesslich mit konsequentem Engagement.

Der Apotheke Möhlin ist dies heuer zum siebten Mal in Folge gelungen! Damit gehört sie zu einem kleinen, exklusiven Kreis profilierter Fachgeschäfte.





STECK | HR

Personaldienstleistungen
Personalvermittlung
Personalberatung

www.steck-hr.ch

Der direkte Weg zu Ihrem Erfolg!
Ihre Profis im ganzen unteren Fricktal

RE/MAX unteres Fricktal, Hauptstrasse 89, CH-4313 Möhlin, T + 41 61 855 98 88



Meine Immobilie. Mein Zuhause.



PIZZERIA
RISTORANTE
WARTECK

Bahnhofstrasse 45
4313 Möhlin
Telefon 061 851 47 90
Fax 061 851 47 61



www.warteck-moehlin.ch
info@warteck-moehlin.ch

Immobilienverkauf



reimann
IMMOBILIEN



Möhlin . 061 851 30 10 . reimann-immobilien.ch

STUDER

ANWÄLTE UND NOTARE

in Bürogemeinschaft mit
René Müller, Notar

notar.mueller@studer-law.com

Büro Möhlin

Bahnhofstr. 77, 4313 Möhlin
Tel.: 061 855 70 70
Fax: 061 855 70 77
www.studer-law.com

Büro Laufenburg

Hintere Bahnhofstr. 11a
5080 Laufenburg
Tel.: 062 869 40 69
Fax: 062 869 40 60

Büro Frick

Bahnhofplatz 1
5070 Frick
Tel.: 062 871 34 33
Fax: 062 869 40 60

**Ihre Anwalts- und Notariatsbüros im Fricktal
Ihre Partner im Notariat, im Erbrecht und im Bodenrecht**

STUDER

ANWÄLTE UND NOTARE AG



lic. iur. Martin Frana, Rechtsanwalt

Das Unglück der verunglückten Werkerstellung

Werkverträge sind in der Praxis äusserst wichtig. Sie sind sowohl im Privat- als auch im Geschäftsleben häufig anzutreffen. Sofort denkt man beim Werkvertrag an den Bau eines Hauses. Doch darüber hinaus kommen eine Vielzahl von alltäglichen Geschäften als Werkvertrag daher: Die Reinigung eines Gebäudes, der Druckauftrag, das Vermessen eines Grundstückes, die Reparatur eines Autos, das Haarschneiden, die Konzertaufführung, das Anfertigen von Fotografien – in all diesen Fällen liegt dem Geschäft ein Werkvertrag zugrunde.

Haben Sie sich aber schon einmal gefragt, was passiert, wenn ein Werk Mängel aufweist? Was passiert, wenn das Auto nach der Reparatur noch immer Öl verliert, der Fernsehapparat noch immer eine Bildstörung hat, die Fotos für die Bewerbungsmappe zu dunkel gedruckt sind, am Jackett nach der Änderung die neuen Knöpfe nicht mehr durch die Knopflöcher passen?

Anders als im Bauwesen, wo die werkvertraglichen Rechte und Pflichten von Unternehmer und Bestellerin häufig durch die Verständigung auf die Anwendbarkeit spezifischer SIA-Normen geregelt werden, kommen bei der Mehrheit der Geschäfte des Alltages einzig die Bestimmungen des Obligationenrechts zur Anwendung.

Ein Blick ins Gesetzesbuch bringt Erstaunliches zu Tage.

I. Grundsätzliches zum Werkvertrag

Durch den Werkvertrag verpflichtet sich der

Unternehmer zur Herstellung eines Werkes, der Besteller zur Leistung einer Vergütung (Art. 363 OR). Dabei ist unter dem Herstellen eines Werkes das Bewirken eines bestimmten Arbeitserfolges zu verstehen. Bewirken kann man einen Arbeitserfolg auf verschiedenste Weise: Durch Anfertigen, Herstellen, Reinigen, Ändern, Reparieren, usw. Wichtiges Wesensmerkmal eines Werkvertrages ist, dass der Unternehmer sich mit der Bestellerin auf einen bestimmten **Erfolg seiner Arbeit** einigt. Das Ergebnis der Arbeit steht im Voraus fest. Das Werk ist in diesem Sinne beispielsweise die erfolgreich abgeschlossene Reparatur des Autos.

Bsp.: In unserem Beispiel bestellt Bettina von Schneider Urs die Anfertigung eines Brautkleides. Urs vereinbart mit Bettina, dass das Kleid auf Mass geschneidert wird und Fr. 3900.— kostet.

II. Mängelrechte des Bestellers

1. Allgemeines

Falls die Leistung der Unternehmerin von der vertraglichen Vereinbarung abweicht, ist das Werk mangelhaft. In diesem Fall entsteht auf Seiten der Unternehmerin eine Gewährleistungspflicht. Dem Besteller stehen die folgenden, im Gesetz abschliessend geregelten **Mängelrechte** gegenüber:

- a) Wandelung (Art 368 Abs. 1 OR)
- b) Minderung (Art. 368 Abs. 2 OR, 1. Variante)
- c) Unentgeltliche Nachbesserung. (Art. 368 Abs. 2 OR, 2. Variante)

Diese Mängelrechte stellen sog. Wahlrechte dar. Wenn sich die Bestellerin für eines der Mängelrechte entscheidet, schliesst dies die anderen aus. Neben den genannten drei Mängelrechten kann die Bestellerin jeweils zusätzlich Ersatz des sog. Mangelfolgeschadens verlangen (Art. 368 Abs. 2 OR in fine). Dabei handelt es sich um jenen Schaden, der unmittelbar oder mittelbar eine Folge des Mangels ist, aber nicht im Mangel selbst besteht.

Bsp.: Bettina holte vor dem Termin bei Schneider Urs ihr Auto in der Werkstatt von Paul ab. Dieser hat an Bettinas Auto eine Reparatur an der Ölwanne durchführen müssen. Was Bettina nicht weiss: Nach wenigen Metern Fahrt bricht die reparierte Ölwanne wieder auf und das Auto verliert stetig Öl. Auf dem 20 km langen Weg zum Schneidergeschäft von Urs, wird der Motor des Autos wegen des Ölverlustes beschädigt.

Der Ersatz des Mangelfolgeschadens setzt ein Verschulden des Unternehmers voraus. Ein solches kann ihm vorgeworfen werden, wenn er seine fachtechnisch gebotenen Sorgfaltspflichten verletzt hat. Der Unternehmer wiederum kann aber beweisen, dass ihn kein solches Verschulden trifft.

Die Geltendmachung der Mängelrechte setzt voraus, dass der Besteller das Werk auf dessen Beschaffenheit geprüft hat und die Unternehmerin von allfälligen Mängeln in Kenntnis gesetzt hat. Diese Prüfung hat umgehend nach Ablieferung des Werkes zu erfolgen, wie der Gesetzgeber sich ausdrückt „sobald es nach dem üblichen Geschäftsgange tunlich ist“ (Art 367 Abs. 1 OR). Falls Mängel bestehen, muss er diese unverzüglich der Unternehmerin melden (sog. **Rügeobliegenheit**).

Bsp.: Nach dem Verlassen des Geschäfts von Urs stellt Bettina den Ölfleck beim Wegfahren fest. Sie begibt sich daraufhin umgehend zurück zur Werkstatt von Paul und macht diesen darauf aufmerksam, dass das Auto Öl verliere.

Falls die Bestellerin das Werk stillschweigend oder ausdrücklich genehmigt, so ist der Unternehmer von seiner Gewährleistungspflicht befreit, soweit es sich nicht um versteckte Mängel gehandelt hat, die bei einer ordentlichen Prüfung gar nicht erkennbar waren (Art 370 Abs. 1 OR). Die stillschweigende Genehmigung wird vom Gesetz dann angenommen, wenn die Bestellerin die Prüfung des abgelieferten Werkes und die Anzeige der Mängel gegenüber dem Unternehmer unterlassen hat (Art. 370 Abs. 2 OR).

2. Die Mängelrechte im Einzelnen

a) Wandelung (Art 368 Abs. 1 OR)

Wandelung bedeutet, dass der Besteller den Werkvertrag als Ganzes durch **einseitige** Willenserklärung auflöst. Zur Geltendmachung der Wandelung ist weder die Zustimmung des Unternehmers noch jene des Gerichts notwendig. Allerdings sind die Voraussetzungen für eine Wandelung streng: Sie setzt voraus, dass

- a) ein erheblicher Werkmangel vorliegt,
- b) die Annahme des Werkes für den Besteller unzumutbar wäre und
- c) die Nachbesserung unmöglich ist.

Aufgrund der Unzumutbarkeit der Annahme des Werkes wird durch das Wandelungsrecht der Vertrag als Ganzes aufgehoben. Es

FIECHTER

Alternativ-Energien Oel-Gasfeuerungen

HEIZUNGEN AG

4313 Möhlin
Tel. 061 851 17 17

4463 Buus
fiechter-heizungen.ch

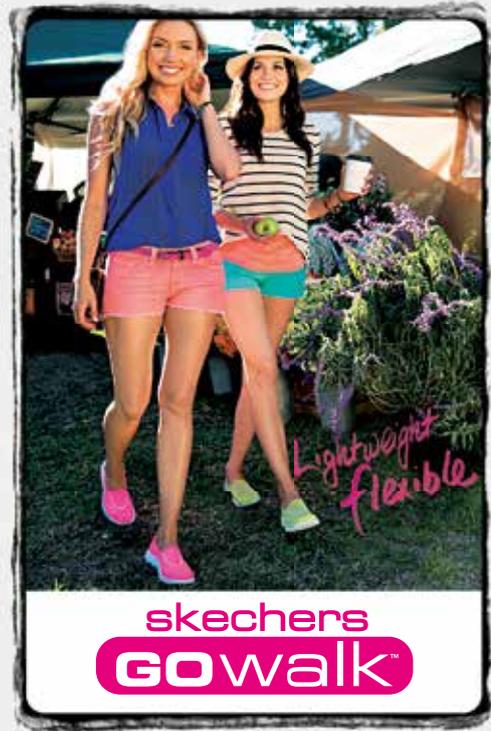
Kärcher 10/20-4 M
500-1000 lt/h 50-200 bar
Heisswasser / Dampfstufe
10 m Schlauch

Fr. 5530.- statt Fr. 6530.-
solange Vorrat



Römerstrasse 12 //// 4314 Zeiningen
www.freiermuth-werkstatt.ch
info@freiermuth-werkstatt.ch
Tel 061 851 33 04

Freiermuth
werkstatt



skechers
GoWalk

SCHUHHAUS
FRANK
MÖHLIN · FRICK · BRUGG · SISSACH · RHEINFELDEN
STORCHEN
AARAU

WH

WIRTHLIN HAUSTECHNIK AG

Sanitäre Anlagen · Spenglerei

4313 Möhlin · 061 851 29 61 · www.wirthlin-haustechnik.ch



**elektro
kommunikation
planung**



Telecom-Shop
Mo und Mi
17 - 19 Uhr
Sa 8-12 Uhr

4313 Möhlin
Riburgerstrasse 37
Tel. 061 855 96 66
Fax 061 855 96 65
www.ekp-mr.ch
e-mail: info@ekp-mr.ch



SUCHEN SIE UNTERSTÜTZUNG FÜR IHRE ADMINISTRATIONS-AUFGABEN?

Gelernte Kauffrau und Buchhalterin mit professioneller Infrastruktur betreut KMU, Handwerksbetriebe und Privatpersonen in:

Buchhaltung, Personalwesen und Steuern

Lisa Mathiesen | Chalchweg 15 | 4323 Wallbach
Tel. 061 861 19 89 | Mobile 079 758 02 69
LMmathiesen@datacomm.ch | www.mathiesen.ch

FINTAX
Services GmbH

Der Treuhänder
an Ihrer Seite



Schlachthausweg 5,
CH-4313 Möhlin
info@fintax-services.ch
Tel. +41 (0)61 851 51 20

*Buchhaltungen *Treuhänd *Abschlüsse
*Firmengründungen *Steuern
*Unternehmensberatungen

entsteht dabei ein sog. Rückabwicklungsverhältnis, das zum Ziel hat, die Vertragsparteien zu stellen, wie wenn der Vertrag nie geschlossen worden wäre.

Als Folge der Unzumutbarkeit der Annahme verleiht das Wandelungsrecht dem Besteller aber die Befugnis, den Werkvertrag aufzuheben. Diese Auflösung hat ein Rückabwicklungsverhältnis zur Folge, welches zum Ziel hat, den Zustand vor der Vertragsschließung wieder herzustellen. Die gegenseitigen Forderungen der Parteien erlöschen und gegenseitige, vertragliche Rückleistungspflichten sind Zug um Zug zu erfüllen.

Wandelung ist das einzige der Mängelrechte, welches nur bei Vorliegen eines **erheblichen** Mangels ausgeübt werden kann. Erheblich ist der Mangel:

- wenn die Abnahme für den Besteller unzumutbar wäre;
- oder wenn das Werk für den Besteller unbrauchbar ist.

Um dies zu beurteilen, sind die gesamten Umstände des Einzelfalls miteinander abzuwägen.

Bsp.: Bettina hat sich bei Schneider Urs verschiedene Stoffmuster für ihr Brautkleid angeschaut. Sie wählt einen cremefarbenen Stoff, weil dieser zum dunkelbraunen Anzug ihres Verlobten ausgezeichnet passen werde. Bei der Anfertigung des Brautkleides wechselt Schneider Urs zwei bereit liegende Stoffmuster. Er verwendet statt dem cremefarbenen Stoff einen pastellfarbenen Stoff. Zudem unterläuft ihm bei der Gestaltung des Schnittmusters ein Rechenfehler, weshalb das Brautkleid schlussendlich wesentlich kürzer als ursprünglich geplant ausfällt.

b) Minderung (Art. 368 Abs. 2 OR, 1. Variante)

Bei einem **minder** erheblichen Werkmangel kommt eine Wandelung nicht in Frage. Zu denken wäre allerdings an eine Minderung, die einen Minderwert des Werkes als Folge des Mangels voraussetzt. Der Minderwert des Werkes bestimmt sich dabei objektiv nach dem Verkehrswert und kann nicht höher sein als die Kosten für die Beseitigung des Mangels. Die Gerichte stützen sich hier in der Praxis auf die Vermutung, dass der Minderwert den Verbesserungskosten entspreche und der vereinbarte Preis dem objektiven Wert der mängelfreien Sache entspreche.

Bsp.: Bettina und ihr Verlobter haben für ihre neue gemeinsame Wohnung bei einem Schreiner einen Schrank für Fr. 1000.— bestellt. Statt mit Milchglas werden die Schranktüren aber mit transparentem Glas geliefert. Das Auswechseln der Glasscheiben würde Fr. 200.— kosten. Der mängelfreie Schrank hätte einen Verkehrswert von Fr. 1000.—, der nun aber nur noch 800.— beträgt. Der Minderwert beträgt somit 20%, weshalb der Werklohn um 20% zu kürzen ist.

c) Nachbesserung (Art. 368 Abs. 2 OR, 2. Variante)

Anstelle der Minderung kann der Besteller von der Unternehmerin die Nachbesserung verlangen. Die Geltendmachung des Nachbesserungsrechts setzt voraus, dass ein minder erheblicher Werkmangel vorliegt, die Mängelbeseitigung objektiv noch möglich ist und für die Nachbesserung keine übermässigen Kosten anfallen. Diese Voraussetzungen müssen gleichzeitig vorliegen. Die Kosten gelten dann als übermässig, wenn sie in einem klaren Missverhältnis zum Nutzen der Nachbesserung stehen.

Wichtig – und im Geschäftsalltag oftmals Anlass für Auseinandersetzungen – ist, dass die Unternehmerin ihrerseits nicht berechtigt ist, die Nachbesserung zu verlangen. Dem steht die Regelung der im Bauwesen üblicherweise zur Anwendung kommenden SIA-Normen entgegen. Ist zwischen Bauherr und Bauunternehmer vereinbart, dass die SIA-Normen gelten sollen, ist der Bauunternehmer berechtigt, bei allfälligen Mängeln eine Nachbesserung vorzunehmen. In jedem Falle kann der Besteller jedoch die Leistung der Vergütung zurückbehalten, bis die Nachbesserung erfüllt ist (Art. 82 OR).

Bsp.: Bettina kehrt mit ihrem Auto zur Werkstatt von Paul zurück, welcher sogleich feststellt, dass die Ölwanne an einer von ihm reparierten Stelle wieder aufgebrochen ist. Bettina möchte nun, dass Paul die undichte Stelle der Ölwanne abermals repariert.

Wird die Nachbesserung verlangt, muss wie folgt vorgegangen werden:

- 1) Der Besteller hat der Unternehmerin eine angemessene Frist zur Nachbesserung anzusetzen.
- 2) Hält die Unternehmerin die Frist nicht ein, muss sie vom Besteller in Verzug gesetzt werden (Art. 102 Abs. 2 OR). In diesem Fall

muss der Besteller der Unternehmerin eine angemessene Nachfrist einräumen, um die Nachbesserung doch noch vorzunehmen.

3) Wenn die Unternehmerin auch diese Nachfrist ungenutzt verstreichen lässt, kann der Besteller nach der Rechtsprechung des Bundesgerichts die Mängel auf Kosten der Unternehmerin ohne richterliche Ermächtigung selbst oder durch einen Dritten beseitigen lassen (sog. Ersatzvornahme, Art. 366 Abs. 2 OR analog, vgl. BGE 107 II 50 ff.).

Ist die Nachbesserung neuerlich mangelhaft, so hat der Besteller abermals das dargestellte Wahlrecht für die noch bestehenden Mängel (Art. 368 OR, BGE 109 II 42).

Fazit:

Wichtig ist aus Sicht der Unternehmerin, dass der Besteller seine Obliegenheit zur Prüfung und Rüge der festgestellten Mängel eingehalten hat und ihr eine angemessene Frist zur Nachbesserung gesetzt wurde.

In der Praxis ergeben sich die Probleme und Auseinandersetzungen häufig jedoch daraus, dass Mängel einseitig von der Bestellerin behauptet werden, während der Unternehmer bestreitet, dass das Werk überhaupt mangelhaft ist.

Dazu hält das Gesetz für den Werkvertrag ausdrücklich fest, was generell gilt: Jeder Teil ist berechtigt, auf seine Kosten eine Prüfung des Werkes durch Sachverständige und die Beurkundung des Befundes zu verlangen (Art. 367 Abs. 2 OR).

Die obigen Ausführungen stellen eine Übersicht über einzelne Besonderheiten des Werkvertrages dar und erheben keinen Anspruch auf Vollständigkeit.

Das Büro Studer Anwälte und Notare AG steht Ihnen gerne für weitere Fragen und persönliche Auskünfte zur Verfügung.

Kontaktmöglichkeiten:

Studer Anwälte und Notare AG
Bahnhofstrasse 77
4313 Möhlin
Tel: 061 855 70 70
Fax: 061 855 70 77
Mail: office@studer-law.com



GASTHOF ZUM ANKER

Flambi-Spiess®

Exklusive Spiess-Varianten direkt an Ihrem Tisch flambiert!



Hauptstrasse 93 | 4322 Mumpf | Tel. 062 873 11 67 | Fax 062 873 18 73
 info@anker-mumpf.ch | www.anker-mumpf.ch

„Sorry, haben keine Zeit um ein Inserat zu gestalten. Sind gerade am bedienen.“

Ihr Optik Meyer Möhlin Team



Fassaden Renovationen Neu- und Umbauten

Maler- und Tapeziergeschäft
 Markus Born • Hauptstrasse 115 • 4313 Möhlin
 Natel 079 407 97 40 • Fax 061 853 97 91



www.maler-born.ch

Immer auf der Seite Ihrer Gesundheit

Apothek Möhlin AG
 Hauptstrasse 64
 4313 Möhlin
 Tel 061 851 40 40

Bachblüten
 Schüsslersalze
 Spagyrik
 Homöopathie
 Heilpflanzenextrakte
 Anthroposophie
 Aura-Soma
 Aromatherapie
 Naturkosmetik
 Haarmineralanalyse
 Teemischungen

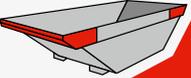
Apothek, Möhlin

...und alles für Mutter und Kind

EINFACH ENTSORGEN - mit Mulden von Brogli.

Walter Brogli AG
 Hölzlistrasse 10
 4313 Möhlin

061 851 25 25
 www.brogli-mulden.ch



BROGLI
 Transporte & Recycling

RUTHER ELEKTRO TELEMATIK

In Möhlin Tel. 061 851 51 66
 In Rheinfelden Tel. 061 836 99 66



„Weil wir Ihren Pool und Garten zum Leuchten bringen.“



Mozzarella – der besondere Frischkäse

Ob auf der Pizza, im Tomaten-Mozzarella-Salat oder im Sandwich: Mozzarella ist eine beliebte Zutat für viele schmackhafte Gerichte. Ganz besonders in der Schweiz. Dass Mozzarella ursprünglich aus Italien stammt, dürfte den meisten Schweizerinnen und Schweizern bekannt sein. Bereits die alten Römer stellten einen ähnlichen Käse aus Schafmilch her. Der erste echte Mozzarella kam im 15. Jahrhundert in der süditalienischen Provinz Kampanien auf den Tisch. Hierzulande ist der Mozzarella erst seit wenigen Jahrzehnten bekannt. Inzwischen ist er der beliebteste Frischkäse der Schweiz. Im Jahr 2010 machte er 10,4% der schweizerischen Käseproduktion aus – so viel wie nie zuvor!



TIPP DER MÖGAETTE

Mozzarella gilt als eine der ältesten Frischkäsesorten. Als «mozza» wird er bereits im 4. Jahrhundert erwähnt; im 14. Jahrhundert eroberte er als Pizzabelag schliesslich die neapolitanische Küche.

Mozzarella ist nicht nur in puncto Beliebtheit ein Spitzenreiter.

Früher wurde Mozzarella vorwiegend aus Büffelmilch hergestellt, heute fast nur noch aus pasteurisierter Kuhmilch. Seine typische Konsistenz erhält er durch eine spezielle Knettechnik. Nach einer kurzen Ruhezeit wird der Bruch in Körner geschnitten und in heissem Wasser zu einer elastischen Masse geknetet, bis er leicht formbar ist. Die frisch geformten Mozzarella-Kugeln werden im Wasserbad abgekühlt und anschliessend verpackt. Da Mozzarella nur 1–3 Stunden reifen muss,

braucht er keine Lagerung und ist sofort genussbereit. Die Flüssigkeit im Mozzarella-Beutel ist eine Mischung aus Molke und Wasser.

Wenn Sie den Mozzarella nicht am Stück aufbrauchen möchten, können Sie ihn in einem geschlossenen Gefäss einige Tage aufbewahren. Dazu bedeckt man ihn mit Flüssigkeit (halb Wasser, halb Milch). Da Mozzarella leicht schmilzt, eignet er sich super als Pizzabelag oder zum Überbacken von Gemüse und Pasta-Aufläufen. Aber auch kalt ist er lecker – zum Beispiel zum Garnieren von Salaten.

Marinierte Mozzarella-Rondellen

Apéro für 6–8 Personen

Marinade:

1 EL Weisswein, 1 EL Weissweinessig, 2 EL Rapsöl, 1 Knoblauchzehe, gepresst, 1 EL Oreganoblättchen, gehackt, 1 TL Thymianblättchen, 1 Msp. Zucker, Salz, Pfeffer, grob gemahlen, 2 kleine Patissons oder 12 Mini-Patissons, Salz, ca. 12 Scheiben Weissbrot, Butter z. Bestreichen
300 g Mozzarella in ca. 4 mm dicke Scheiben geschnitten,
ca. 24 Cherry-Tomaten, Holzspiesschen zum Fixieren.

Für die Marinade alle Zutaten verrühren, würzen. Kleine Patissons in je 12 Schnitze schneiden, Mini-Patissons halbieren. Patissons salzen, im Dampf knapp weich garen. Noch warm mit der Marinade mischen, 2–3 Stunden ziehen lassen. Aus dem Brot ca. 6 cm grosse Rondellen ausstechen, mit Butter bestreichen, auf ein mit Backpapier belegtes Blech legen. In der Mitte des auf 230 °C vorgeheizten Ofens ca. 5 Minuten goldbraun tosten, auskühlen. Je 1 Mozzarella-Scheibe, 1 Patisson-Schnitz und 1 Cherry-Tomate auf die Toasts legen, mit Spiesschen fixieren. Mit der restlichen Marinade beträufeln, auf einer Platte anrichten. Statt aus dem Brot Rondellen auszusteichen, Quadrate oder Dreiecke schneiden. Reste des ausgestochenen Brotes trocknen, für Paniermehl verwenden. Oder Brot-Croûtons zubereiten. Statt Patisson Zucchini-Stücke verwenden. Brot ½ Tag im Voraus tosten, an einem trockenen Ort aufbewahren. Patisson ½–1 Tag im Voraus marinieren, zugedeckt im Kühlschrank aufbewahren.



Quelle: www.swissmilk.ch/rezepte



Das Unsterbliche, Wesentliche in uns

«Denn wir sind nur die Schale und das Blatt.
Der grosse Tod, den jeder in sich hat,
das ist die Frucht, um die sich alles dreht.»

Rainer Maria Rilke, 16.4.1903



Unsere Hülle ist sterblich, doch unser Tragendes bleibt

Der Mensch ist mehr als nur ein Fleischsack mit einer Steuerungszentrale im Kopf. Wir bestehen aus Körper, Geist und Seele. Es ist in der Tat sinnvoll, auch seinem Körper Gutes zu tun, damit die Seele Lust hat, darin zu wohnen – wie es so schön heisst. Doch die vielen seelischen Krankheiten, die uns Menschen in unserer heutigen Zeit plagen, erinnern uns noch an etwas anderes: dass wir dem, was uns in unserem Innern bewohnt und belebt, wieder vermehrt Aufmerksamkeit schenken. Denn wer sein Inneres, seine Seele nicht mehr spüren kann oder will, wird leer und ausgebrannt. Wer nicht mehr fühlt, für den wird die Welt dumpf und farblos. Denn nur die Farben der Seele sind spektakulär und wunderbar. Sie zeigen sich uns in menschlich bedeutsamen Eigenschaften wie Begeisterung, Dankbarkeit, Mitgefühl, Humor und Güte.

Zeit-Räume für unsere Seele schaffen

Erst wenn die Alltagsroutine durch Krankheit, Todesfall, Kündigung, Scheidung und Verlusten anderer Art in Frage gestellt wird, beginnt man in der Regel, über sein Leben nachzudenken. Und darüber, wer einem wichtig ist – und warum. Gerade in unserer heutigen, hektischen Gegenwart wird es deshalb immer wichtiger, dass wir uns früh genug bewusst Zeit-Räume für unser Innenleben gestalten. Der Geschmack unseres Lebens wird intensiver, wenn wir uns immer wieder Momente auch für unser seelisches Wohlbefinden schenken. Momente, in denen das Schöne noch mehr nachklingen kann und wir damit eine Distanz schaffen zum Mühsamen und Schweren.

Lerne so zu leben, dass Du lieben kannst und Dich geliebt fühlst

Ein Grundbedürfnis des Lebens ist es, zu lieben und geliebt zu werden. Jeder Mensch sehnt sich nach Anerkennung und Liebe, wie immer er das auch zu erreichen versucht. Wenn wir regelmässig innehalten und uns Zeit für uns selbst schenken, dann kann uns auch die Fülle der Liebe mehr bewohnen. Ziel unseres ganzen Lebens ist es, dass wir geduldig immer mehr über uns selber lernen und zu dem einzigartigen und wundervollen Menschen heranwachsen, der in uns angelegt ist; dass wir nicht mehr zu den Menschen gehören, die nur reden – sondern zu denen, die auch grossherzig denken und mutig handeln. Und vielleicht können wir uns sogar zu einem dieser seltenen und gelungenen Menschen entwickeln, die sich wirklich in sich selbst zu Hause fühlen. Es ist das «Ja» zu uns selbst, welches uns diesen Weg der Menschlichkeit eröffnet, auf dem wir in wohlwollender Konfliktfähigkeit miteinander unterwegs sein können.

Nehmen-nein! Geben Sie sich also auch Zeit, wirklich zu leben und zu lieben! Etwas Besseres kann ich Ihnen nicht wünschen!

Herzlichst, Ihre Lilli Heer

Lilli Heer wirkt als ganzheitliche Gesundheitsberaterin, Systemtherapeutin und seelische Sterbebegleiterin. Sie bietet seit Jahren herzliche Seminare für das Wachstum der inneren Stärke an. Themen 2014: Standortbestimmungs-, Selbstliebe-, Über-

raschungs- und Dankbarkeitsseminar. Die Impulse in den Seminaren dienen dazu, den Blick zu weiten für die kostbaren Augenblicke des Lebens. Sie sind eine Einladung, in Einklang mit sich selbst zu kommen und die Kraft der Hoffnung und des Vertrauens zu spüren.

Weiter Hinweise finden Sie über www.lebensfreudepur.ch oder unter Tel. 061 831 11 83

Herausragende Neuheit im Gesundheits- und Figurstudio «la femme + Co.» in Möhlin



Mit Infrarot-Technologie zu besserer Gesundheit und attraktiverer Figur

Der SUN400XL ist ein Rundumprogramm für den ganzen Körper. Er fördert den allgemeinen Gesundheitszustand ebenso wie die Reduktion des Gewichts. Modernste Technologie mit einfacher Bedienung sorgen für rasche Erfolgserlebnisse.

Wünschen Sie sich

- weniger Körpergewicht?
- Zelluliteabbau?
- straffere Haut?
- bessere Durchblutung (kalte Hände und Füsse)?
- beweglichere, schmerzfreiere Gelenke?
- weniger Erkältungen, ein stärkeres Immunsystem?
- mehr Vitalität, mehr Antrieb?
- einen erholteten, entspannten, gesunden Schlaf?
- eine Steigerung Ihres allgemeinen Wohlbefindens?



Die erstklassige Kombination von Bewegung und Infrarotwärme des Sun400XL – beim Wunsch nach Gewichtsverlust unterstützt durch eine zielgerechte Ernährung – führt nachweislich schon innerhalb kurzer Zeit zu

fühlbaren und sichtbaren Erfolgen. Mit 2–3x 30 Minuten Training pro Woche sind Sie auf dem besten Weg zu einer prächtigeren Gesundheit, einem gefälligeren Körperbild und einem gewinnbringenderen Wohlbe-

finden. Pflegen/trainieren Sie Ihr wertvolles Gut – Ihre Gesundheit und Ihren Körper – mit dem Sun400XL. Sie werden Freude an sich haben!

Weitere Infos/Film zum Gerät finden Sie auch auf www.perfectforms.at

Reservieren Sie sich bei uns einen Termin für ein Beratungsgespräch. Oder möchten Sie unser Wunderding gleich einmal ausprobieren? Sie sind herzlich willkommen.



Wir freuen uns auf Sie! Bis bald!

Lilli Heer mit Team Silvia, Lotti und Sabrina
Gesundheits- und Figurstudio
«la femme + Co.»
Löwenhof 1
4313 Möhlin
Tel. 061 831 11 83
www.la-femme.ch
info@la-femme.ch

Wir stellen vor



Näh-Workshop in Möhlin

Nähkurse in kleinen Gruppen

Gehören Sie auch zu den Leuten, die mit Grauen an die Handarbeit in der Schule zurückdenken? Beim Wort Handarbeit befällt Sie ein Unbehagen? Dann sind Sie nicht allein, vielen Erwachsenen geht es genauso!

Überwinden Sie diese Gefühle und erleben Sie die Sinnlichkeit der Materialien, der Stoffe, des Erfolgs, selbst etwas zu kreieren und zu gestalten!
Das ist leichter als Sie denken – und es macht richtig Spass!

Unter professioneller Anleitung von Karin Salzgeber erlernen Sie das Nähen Schritt für Schritt und realisieren dabei Ihr erstes Meisterwerk.

Karin Salzgeber ist gelernte Schneiderin und gibt schon viele Jahre Nähkurse. Dank der kleinen Gruppen von maximal drei Teilnehmerinnen sind die Nähkurse für Anfängerinnen sowie für routinierte Näherinnen optimal geeignet.

Im modern eingerichteten Atelier kann jede Kursteilnehmerin – angepasst an ihr Können – individuelle Kleidungsstücke herstellen. Dank der kleinen Teilnehmerzahl gibt es auch keine langen Wartezeiten.



Mehr Infos und Kursdaten unter www.naehworkshop.ch

Näh-Workshop
Karin Salzgeber, Schneiderin
Käferholzstrasse 4, 4313 Möhlin

Telefon 076 440 41 25
karin.salzgeber@bluewin.ch



www.naehworkshop.ch

Nähkurse in kleinen Gruppen

Für Anfängerinnen und Fortgeschrittene

Einstieg jederzeit möglich



Karin Salzgeber | 4313 Möhlin | 076 440 41 25



Bähnli
zu vermieten



Zugfahrzeug mit zwei Wagen für 19 Personen
(inkl. Fahrer und Sicherheitsperson).
Tel. 061 851 31 37 Paul Fischler (Geschäftszeit).

la femme + Co

**Gesundheitstraining für den Körper und
Seminare für das Herz**



Lilli Heer Telefon 061 831 11 83
Löwenhof 1 info@la-femme.ch
4313 Möhlin www.la-femme.ch
www.lebensfreudepur.ch

61 Jahre Malerei Wagner, Möhlin

Die Renovationsfachfrau empfiehlt:

Um Wohngifte und Allergien auszuschalten,
empfiehlt und verarbeitet unser Betrieb
biologisch abbaubare Farben, z. B.:

- LEINÖLFARBEN innen und aussen**
- SILIKATFARBEN innen und aussen**
- KALKFARBEN innen und aussen**
- LEIMFARBEN innen**
- KASEINFARBEN innen**

Alle Farben haben sich schon über 100 Jahre
bewährt. Die Untergründe werden mit diesen
Materialien nicht mit einem Plastikanstrich
überzogen, Holz und Mauerwerk kann atmen.
Diese Materialien enthalten keine giftigen
Fluorchlorkohlenwasserstoffe. Keine Gefahr
zur Förderung des Ozonloches.



Malerei Wagner
4313 Möhlin

Inh. Iris Wagner Fokkens
Tel. 061 851 12 18



Weidmann

Weidmann AG Schreiner Küchen Ausbau 4313 Möhlin 061 851 42 42 weidmann-ag.ch



Firmenjubiläum: 75 Jahre Lützelschwab AG

Im September 1939, als die Arbeitsplätze knapp waren, fasste August Lützelschwab Mut und gründete eine eigene Zimmerei. Sein damaliges Erfolgsrezept steht auch heute noch im Mittelpunkt des Betriebs: Ehrgeiz, speditives Arbeiten und ein gutes Verhältnis zur Kundschaft. Das gute Einvernehmen mit der Belegschaft und die familiäre Atmosphäre im Betrieb sind weitere positive Eigenschaften, die zum Erfolg beitragen.

In den vergangenen 75 Jahren hat sich natürlich sehr viel verändert. Alte Betriebsgebäude sind durch eine 1200 m² grosse Werkhalle ersetzt worden. Was früher von Hand ausgeführt wurde, wird heute mehrheitlich durch Maschinen bearbeitet. Die Unfallverhütung am Arbeitsplatz ist wesentlich verbessert worden. Anstelle von Bundstreben und Klauenbögen werden komplexe und teilweise weitgespannte Tragwerke montiert. Rohes, nasses Bauholz ist weitgehend durch getrocknetes und verleimtes Konstruktionsholz abgelöst worden. Durch die Entwicklung von neuen Holzwerkstoffen



August Lützelschwab senior, von Beruf Wagner, bei der Arbeit an der Bandsäge

und Verbindungsmitteln können Projekte realisiert werden die vor 75 Jahren nicht möglich waren. Moderne Hilfsmittel wie Kran, Stapler und spezielle Transportmittel ermöglichen grossflächige Elementbauten und Vorfabrikation in der Werkstatt. Auch die Dachformen haben sich verändert: komplizierte Konstruktionen sind eher selten geworden, einfache, schlichte Dachformen werden bevorzugt. Im Bereich der Wärmedämmungen gab es grosse Fortschritte: war man früher mit einer Dämmstärke von 40 mm zufrieden, so beträgt diese heute 200 mm und mehr. Dies veranlasst heute viele Eigentümer ihre Dachstühle sanieren zu lassen, um so die Energiekosten des Gebäudes erheblich zu senken.



Nicht alles was alt ist muss erneuert werden: Markus + Urs Lützelschwab vor der bewährten Bandsäge in unserem Maschinenraum

Um der Entwicklung und den heutigen Anforderungen im Bereich des Holzbaus gerecht zu werden, wird die bisher dreijährige Ausbildungszeit für Zimmerleute ab August 2014 auf vier Jahre erhöht.

75 Jahre Erfahrung lassen uns positiv in die Zukunft blicken. Wir danken unseren ehemaligen und derzeitigen Mitarbeitern für ihren Einsatz in unserer Unternehmung und unseren Kunden für das uns entgegengebrachte Vertrauen.



Kunst in der Werkstatt vom 25. - 27. April 2014

Bereits zum 3. Mal findet diese Ausstellung in unserem Betrieb statt. (Siehe separates Inserat) Wir laden alle ganz herzlich ein, bei einem Apéro die Bilderausstellung zu geniessen. Lassen Sie sich an der Vernissage vom Flamenco-Tanz und dem spanischen Flair bezaubern.

Künstlerinnen: Gabriela + Danja Lützelschwab / Slavica Tišma / Elena Garcia / Gast: Karin Bürgi

Tag der offenen Tür

Während den Ausstellungszeiten kann auch die Werkstatt der Lützelschwab AG besichtigt werden.

COPYSHOP

Produkte

- Kopieren ab Vorlagen
- Drucken ab Daten
- Flyer
- Broschüren
- Vereinsheftli
- Visitenkarten
- Postkarten
- Tischsets
- Plakate
- Karten und Einladungen
- Geburtsanzeigen
- Vermählungsanzeigen
- Todesanzeigen
- Danksagungen
- Diplomarbeiten

Ausrüsten

- Falzen
- Heften
- Lochen
- Schneiden
- Rillen
- Perforieren
- Bindungen
- Laminieren bis A3



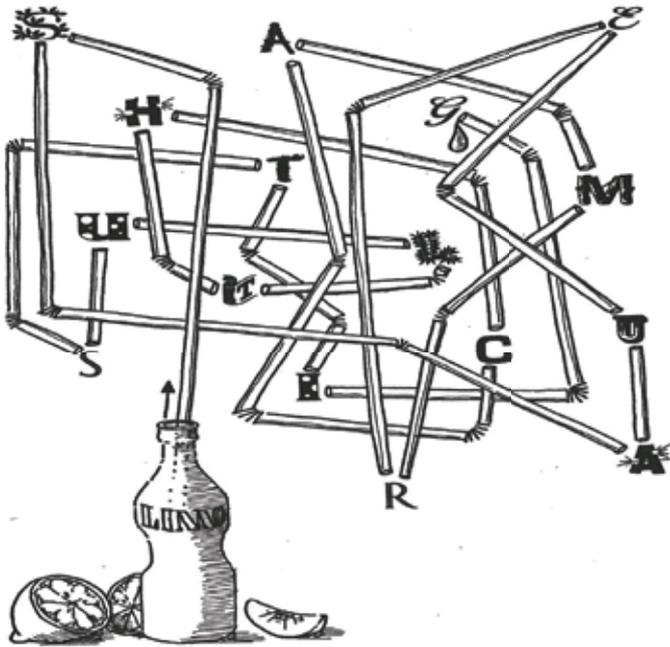
 **ISENEGGER**
NEUE MEDIEN AG

Öffnungszeiten:
Montag bis Freitag
8.00–12.00 Uhr
13.00–17.00 Uhr

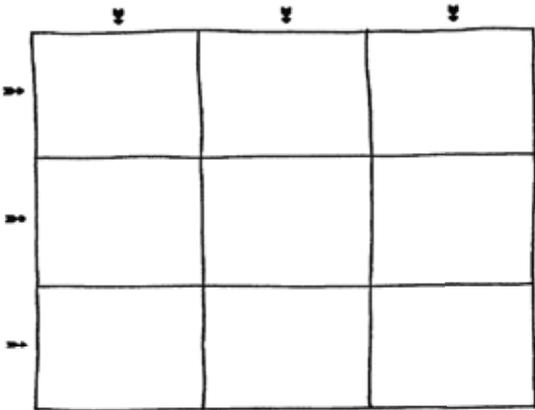
4313 Möhlin · Bahnhofstrasse 130 ·
Tel 061 855 38 38 · Fax 061 855 38 80
info@isenegger.ch · www.isenegger.ch



KINDERSEITE



Richtig gelesen ergibt das einen lustigen Spruch.



Bilde aus den vorhandenen Buchstaben 3 Wörter, die sowohl waagrecht als auch senkrecht in das Quadrat eingetragen werden.



BUCHSTABENMIX – Von wem hat Max die Seifenblasen bekommen?

- 1 = A
- 2 = B
- 3 = C
- 4 = D
- 5 = E
- 6 = F
- 7 = G
- 8 = H
- 9 = I
- 10 = J
- 11 = K
- 12 = L
- 13 = M
- 14 = N
- 15 = O
- 16 = P
- 17 = Qu
- 18 = R
- 19 = S
- 20 = T
- 21 = U
- 22 = V
- 23 = W
- 24 = X
- 25 = Y
- 26 = Z

6, 1, 12, 20, 5, 18



19, 15, 14, 14, 5



13, 15, 14, 4



5, 9, 4, 5, 3, 8, 19, 5

Ersetze die Zahlen durch die richtigen Buchstaben.

Auflösungen:
 1. Der Spruch heisst: Sauer macht lustig.
 2. Die Wörter heissen: KUH, UHU, HUT
 3. Von der Urgrossmutter – 4. Falter, Sonne, Mond, Eidechse

Unterhaltung



Am Ufer des Sees Genezareth erkundigt sich ein Tourist, was eine Überfahrt kostet. Der Schiffer: «30 Dollar!» – «30 Dollar? Das ist ja Wucher», entrüstet sich der Tourist. Belehrt ihn der Schiffer: «Nun, das ist nicht nur irgendein See. Über diesen See ging der Herr Jesus zu Fuss.» Darauf der Tourist empört: «Bei diesen Preisen ist das wahrlich kein Wunder!»

«Mein Bruder war auf Weltreise», berichtet Jörg. «Dabei ist er durch Asien, Australien und ganz Afrika gekommen.» «Dann hat er bestimmt auch die Wüste Sahara kennen gelernt?» – «Na hör mal», protestiert Jörg, «immerhin ist mein Bruder glücklich verheiratet.»

Schmunzel-Ecke

Auf der Urlaubsreise wechseln sich Pamela und Ronald auf der vollen Autobahn gegenseitig beim Fahren ab. Nachdem sie etwa seit einer Stunde fährt, sagt er zu ihr: «Liebling, lass mich mal wieder ans Steuer – ich muss mich etwas entspannen.»

Meier hat in der Hütte zu viel getrunken und verirrt sich in den Bergen. Als er schon jede Hoffnung aufgegeben hat, sieht er plötzlich vor sich einen Bernhardiner mit einem Fässchen Brandy um den Hals. «Endlich», ruft Meier, «der beste Freund des Menschen, und ein Hund ist auch noch dabei!»

Auf den ersten Blick erkennen Sie unten zwei identische Bilder (Guggenmusik der Meler Galgenvögel 2014) – jedoch haben sich auf der rechten Seite sieben Fehler eingeschlichen! Wer findet sie?



Originalbild



Fehlerbild

Auflösung: 1. Kamin fehlt; 2. zusätzliches Fenster bei der Garage; 3. Rohr nach unten am Haus fehlt; 4. Aufkleber bei der Trommel fehlt; 5. roter Ballon in der Mitte ist blau; 6. Ärmel hat eine andere Farbe; 7. Strassenlampe fehlt



Werbung die Früchte trägt.



Von der Idee, über den Druck bis hin
zur Beschriftung und Montage.

Wir finden für Sie individuelle Lösungen... werbensiesser.ch

Firmenlogos, Flyer, Prospekte, Briefpapier, Visitenkarten, Plakate, Inserate, Menükarten, Kleber,
Zeitungsbeilagen, Einladungskarten, Blachen, Baureklamen, Fassaden-Netze, Schaufenster, Autos...



Paul Bebe Fischler
Inhaber
Grafik-Designer



Dominik Weber
Werbetechniker
Gestalter



Evelyn Romano
Grafikerin



Philipp Stocker
Werbetechniker
Maler



WERBETECHNIK

Aargauischer **Musiktag**



13.–15. Juni 2014 **Wegenstetten**

50 Vereine bei Wettspiel und Parademusik

Festzelt, Bierzelt, Barzelt, Kaffeestube,
Weinbaum, Pizza-Stand, Lunapark

Freitag, 13.06.2014

MARCO RIMA



Samstag, 14.06.2014

die paldauer
SCHLAGER FÜR'S LEBEN



Ticket – Vorverkauf:

079 736 83 30 (18:00 - 20:00 Uhr)

www.musiktag-wegenstetten.ch

Inserat gesponsert von:

GUT



Industriestrasse 24
4313 Möhlin
Tel. 061 855 28 28
www.gut-ag.ch

Wir bauen Ihre Zukunft



GIMAG
IMMOBILIEN AG

Industriestrasse 24
4313 Möhlin
Tel. 061 851 19 07
www.gimag-ag.ch